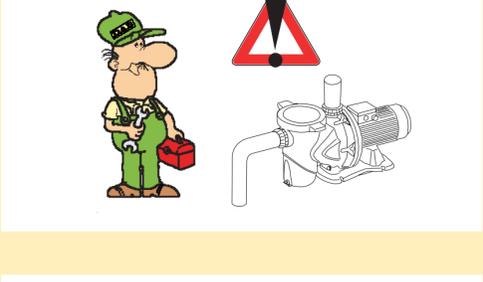




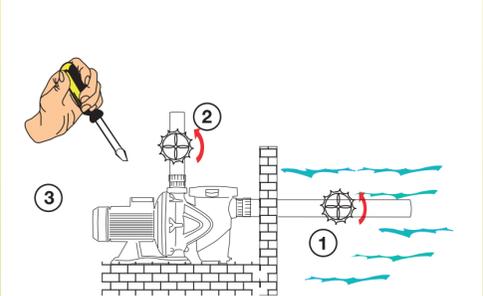
IT L'elettropompa non può essere smontata se non da personale specializzato e qualificato.  
FR L'électropompe ne peut être démontée que par du personnel spécialisé et qualifié.  
DE Die elektr. Pumpe darf nur von qualifiziertem Personal demontiert werden.  
NL De elektrische pomp mag uitsluitend gedemonteerd worden door gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel.  
GR Η ηλεκτροπομπή σφαιρική αποσυναρμολογείται μόνο από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό.  
PL Demontować pompę elektryczną może wyłącznie kwalifikowany specjalista.  
SK Elektróna musí byť demontovaná iba autorizovaným a kvalifikovaným personálom.  
TR Elektrik pompası sadece uzman ve kalifiye personel tarafından demontaj edilmelidir.  
RU Электропомпа может быть разобрана только специализированным и квалифицированным персоналом.  
RO Electropompa nu poate fi demontată decât de personal specializat și calificat.  
GR Η αποσυναρμολόγηση της αντλίας πρέπει να γίνει αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό.  
IR الکتریب قظمی نواتد توسط پرسنل تخصصی و ماهر سرویس و تعمیر شود.

IT Qualsiasi modifica non autorizzata preventivamente solleva il costruttore da ogni tipo di responsabilità.  
FR Toute modification non autorisée préalable dégage le constructeur de toute responsabilité.  
DE Any modification without prior authorization releases the manufacturer of any kind of responsibility.  
NL Geen niet-autoriseerde aanpassingen of wijzigingen worden toegestaan.  
GR Οποιαδήποτε τροποποίηση προηγουμένως δεν έχει εγκριθεί, απελευθερώνει τον κατασκευαστή.  
IR هرگونه تغییر از پیش بدون تایید سازنده از سوی مسئولین قابل رد نمیباشد.

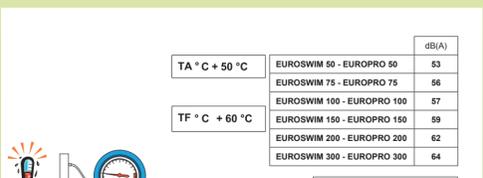


IT Con la pompa sotto il livello dell'acqua, prima dello smontaggio del coperchio filtro, chiudere le saracinesche in aspirazione e mandare l'aspirazione e il refoulement.  
FR Quand la pompe est sous le niveau de l'eau, avant le démontage du couvercle filtre, fermer les vannes sur l'aspiration et le refoulement.  
GB With the pump under the water level close the gate valves on suction and delivery before removing the filter cover.  
NL De Pomp onder het Waterspiegel müssen die Schieber an der Saug- und Druckleitung geschlossen werden, bevor der Filterdeckel ausgebaut wird.  
GR Με τη Pumpe unter dem Wasserspiegel müssen die Schieber an der Saug- und Druckleitung geschlossen werden, bevor der Filterdeckel ausgebaut wird.  
DE Die elektrische Pumpe darf nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert werden.  
NL De elektrische pomp mag uitsluitend gedemonteerd worden door gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel.  
GR Η ηλεκτροπομπή σφαιρική αποσυναρμολογείται μόνο από εξειδικευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό.  
PL Demontować pompę elektryczną może wyłącznie kwalifikowany specjalista.  
SK Elektróna musí byť demontovaná iba autorizovaným a kvalifikovaným personálom.  
TR Elektrik pompası sadece uzman ve kalifiye personel tarafından demontaj edilmelidir.  
RU Электропомпа может быть разобрана только специализированным и квалифицированным персоналом.  
RO Electropompa nu poate fi demontată decât de personal specializat și calificat.  
GR Η αποσυναρμολόγηση της αντλίας πρέπει να γίνει αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό.  
IR الکتریب قظمی نواتد توسط پرسنل تخصصی و ماهر سرویس و تعمیر شود.

IT Nel caso di elettropompe sprovviste di cavo prevedere cavi di alimentazione tipo H05 RN-F per uso interno e tipo H07 RN-F per uso esterno, completi di spina (EN 60335-2-41).  
FR Dans le cas d'électropompes dépourvues de câble, prévoir des câbles d'alimentation type H05 RN-F pour usage à l'intérieur et type H07 RN-F pour usage à l'extérieur, munis de fiche (EN 60335-2-41).  
GB In the case of electropumps without a cable, provide power cables type H05 RN-F for internal use and type H07 RN-F for external use, complete with plug (EN 60335-2-41).  
NL Bij onverkeibalen Elektropompen sijn Kabel des Typs H05 RN-F für Innenraumbau, und des Typs H07 RN-F für Außenraumbau, kompleet met Stecker te versenden (EN 60335-2-41).  
GR Σε ηλεκτροπομπές χωρίς καλώδιο, προσκομίστε καλώδια τροφοδοσίας τύπου H05 RN-F για εσωτερική χρήση και τύπου H07 RN-F για εξωτερική χρήση, με τοποθέτηση πριζών (EN 60335-2-41).  
PL W przypadku pomp elektrycznych bez przewodu, należy zapewnić im przewód zasilania elektrycznego typu H05 RN-F do użytku wewnętrznego i typu H07 RN-F do użytku zewnętrznego, zakończony wtyczką (EN 60335-2-41).  
SK V prípade, ktoré nemajú elektrický kábel, treba poznať napájacie káble typ H05 RN-F na použitie v interiéri a typ H07 RN-F na použitie v exteriéri, so zástrčkou (EN 60335-2-41).  
TR Kablosuz elektrik pompaları halinde, dahili kullanim için H05 RN-F tipi ve harici kullanim için H07 RN-F tipi, fiye komple (EN 60335-2-41) besleme kablolarını kullaniminiz için gönderiniz.  
RU В случае электронасосов без кабеля, необходимо предоставить кабели электропитания типа H05 RN-F для внутреннего использования и типа H07 RN-F для внешнего использования, оснащенные вилкой (EN 60335-2-41).  
RO În cazul unei electropompe neprevăzute cu cablu, asigură cabluri de alimentare de tip H05 RN-F pentru uz intern și cabluri H07 RN-F pentru uz extern, dotate cu ștecher (EN 60335-2-41).  
GR Σε περίπτωση που ηλεκτροπομπή δεν είναι εξοπλισμένη με καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να της δοθούν καλώδια τύπου H05 RN-F για εσωτερική χρήση και τύπου H07 RN-F για εξωτερική χρήση, κολλημένα με πρίζα (EN 60335-2-41).  
IR در مورد الکتریبهای بدون کابل، برای استفاده داخلی و کابل های خارجی نوع H05 RN-F برای استفاده داخلی و نوع H07 RN-F برای استفاده خارجی استفاده کنید و نیز از روشه تارها در تار استفاده شود.



IT Entrata d'aria nella tubazione di aspirazione.  
FR Entrée d'air dans le tuyau d'aspiration.  
GB Air getting into the suction pipe.  
DE Eindringen von Luft in die Saugleitung.  
NL Het komt lucht in de aanzuigleiding.  
ES Entra aire en la tubería de aspiración.  
SE Det är luft i sugledningen.  
PL Wejście powietrza do przewodów rurowych ssących.  
SK Vstup vzduchu do nasávacích potrubí.  
TR Emme bosunama hava girimi.  
RU Присутствие воздуха во всасывающих трубопроводах.  
RO Intrare de aer în tubatura de aspirare.  
GR Εισροή αέρα στο σωλήνα αναρρόφησης.  
IR نداشتن هوا در قسمت نوله مکش.



TA °C + 50 °C		EUROSWM 50 - EUROPRO 50		53
EUROSWM 75 - EUROPRO 75		EUROSWM 100 - EUROPRO 100		57
EUROSWM 150 - EUROPRO 150		EUROSWM 200 - EUROPRO 200		62
EUROSWM 300 - EUROPRO 300		EUROSWM 350 T		64
EUROPRO 400 T		EUROPRO 550 T		64
EUROPRO 750 T		EUROPRO 1250 T		64
EUROPRO 1500 T				64

Q	H							
	6 (m)	8 (m)	10 (m)	12 (m)	14 (m)	16 (m)	18 (m)	20 (m)
EUROSWM 50 - EUROPRO 50	17	11	6					
EUROSWM 75 - EUROPRO 75	14,1	13,8	9,9					
EUROSWM 100 - EUROPRO 100	11	21	18	14				
EUROSWM 150 - EUROPRO 150	26	23	19					
EUROSWM 200 - EUROPRO 200	31	29	26					
EUROSWM 300 - EUROPRO 300	42,6	39,6	36,6					

Q	H									
	6 (m)	8 (m)	10 (m)	12 (m)	14 (m)	16 (m)	18 (m)	20 (m)	22 (m)	24 (m)
EUROPRO 350 T	63	56	45	30	17					
EUROPRO 400 T	73	66	58	46	35	23				
EUROPRO 550 T	112	94	77	54	31					
EUROPRO 750 T	137	121	105	83	60	28				
EUROPRO 1000 T	158	142	126	107	84	60	27			
EUROPRO 1250 T	180	142	126	100	75	40	10			
EUROPRO 1500 T	190	180	158	140	119	94	71	25		

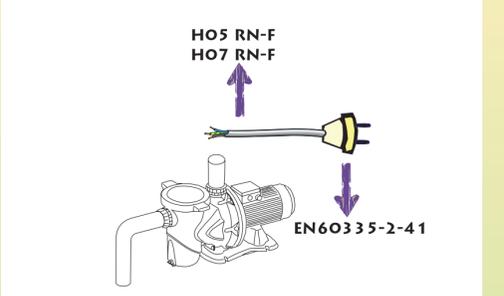
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE  
DE ZERTIFIKATION DER ÜBEREINSTIMMUNG  
NL VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
GR ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΑΣ CE  
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE  
SK DEKLARÁCIA ZODPOVEDNOSTI CE  
TR CE UYUMULUK BEYANNAMESİ  
RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE  
RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE  
GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΑΣ CE

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Impiegare l'accesso all'elettropompa ai non addetti.  
FR Employer l'accès à l'électropompe de la part des personnes étrangères au service.  
DE Die Elektrokompe gegen den Zutritt von unbefugten Personen schützen.  
NL Het aansluitpunt van de elektr. pomp niet toegankelijk maken voor onbevoegde personen.  
GR Επέλεξε ο πρόσβαση στην ηλεκτροπομπή μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.  
PL Sprzedaż i czyszczenie olejków filtrów.  
SK Predávajúci a čistiace olejkové filtre.  
TR Pompa filtreleri dikkatli olarak filtre kontrol edilmelidir.  
RU Продажа и очистка масляных фильтров.  
RO Vânzare și curățarea uleiului filtru pompei.  
GR Ηλεκτροπομπή και καθαρισμός φίλτρων.  
IR فروش و تمیز کردن روغن فیلتر پمپ را باید فقط به پرسنل تخصصی و ماهر کرد.



IT Entrata d'aria nella tubazione di aspirazione.  
FR Entrée d'air dans le tuyau d'aspiration.  
GB Air getting into the suction pipe.  
DE Eindringen von Luft in die Saugleitung.  
NL Het komt lucht in de aanzuigleiding.  
ES Entra aire en la tubería de aspiración.  
SE Det är luft i sugledningen.  
PL Wejście powietrza do przewodów rurowych ssących.  
SK Vstup vzduchu do nasávacích potrubí.  
TR Emme bosunama hava girimi.  
RU Присутствие воздуха во всасывающих трубопроводах.  
RO Intrare de aer în tubatura de aspirare.  
GR Εισροή αέρα στο σωλήνα αναρρόφησης.  
IR نداشتن هوا در قسمت نوله مکش.



IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

TA °C + 50 °C		EUROSWM 50 - EUROPRO 50		53
EUROSWM 75 - EUROPRO 75		EUROSWM 100 - EUROPRO 100		57
EUROSWM 150 - EUROPRO 150		EUROSWM 200 - EUROPRO 200		62
EUROSWM 300 - EUROPRO 300		EUROSWM 350 T		64
EUROPRO 400 T		EUROPRO 550 T		64
EUROPRO 750 T		EUROPRO 1250 T		64
EUROPRO 1500 T				64

Q	H							
	6 (m)	8 (m)	10 (m)	12 (m)	14 (m)	16 (m)	18 (m)	20 (m)
EUROSWM 50 - EUROPRO 50	17	11	6					
EUROSWM 75 - EUROPRO 75	14,1	13,8	9,9					
EUROSWM 100 - EUROPRO 100	11	21	18	14				
EUROSWM 150 - EUROPRO 150	26	23	19					
EUROSWM 200 - EUROPRO 200	31	29	26					
EUROSWM 300 - EUROPRO 300	42,6	39,6	36,6					

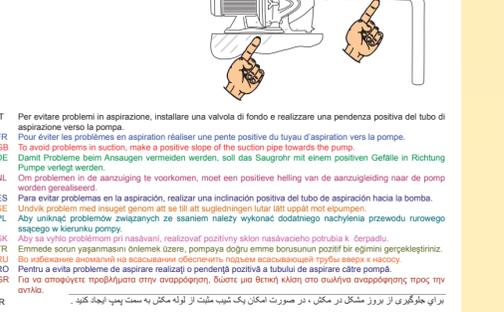
  

Q	H									
	6 (m)	8 (m)	10 (m)	12 (m)	14 (m)	16 (m)	18 (m)	20 (m)	22 (m)	24 (m)
EUROPRO 350 T	63	56	45	30	17					
EUROPRO 400 T	73	66	58	46	35	23				
EUROPRO 550 T	112	94	77	54	31					
EUROPRO 750 T	137	121	105	83	60	28				
EUROPRO 1000 T	158	142	126	107	84	60	27			
EUROPRO 1250 T	180	142	126	100	75	40	10			
EUROPRO 1500 T	190	180	158	140	119	94	71	25		

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Entrata d'aria nella tubazione di aspirazione.  
FR Entrée d'air dans le tuyau d'aspiration.  
GB Air getting into the suction pipe.  
DE Eindringen von Luft in die Saugleitung.  
NL Het komt lucht in de aanzuigleiding.  
ES Entra aire en la tubería de aspiración.  
SE Det är luft i sugledningen.  
PL Wejście powietrza do przewodów rurowych ssących.  
SK Vstup vzduchu do nasávacích potrubí.  
TR Emme bosunama hava girimi.  
RU Присутствие воздуха во всасывающих трубопроводах.  
RO Intrare de aer în tubatura de aspirare.  
GR Εισροή αέρα στο σωλήνα αναρρόφησης.  
IR نداشتن هوا در قسمت نوله مکش.



IT Entrata d'aria nella tubazione di aspirazione.  
FR Entrée d'air dans le tuyau d'aspiration.  
GB Air getting into the suction pipe.  
DE Eindringen von Luft in die Saugleitung.  
NL Het komt lucht in de aanzuigleiding.  
ES Entra aire en la tubería de aspiración.  
SE Det är luft i sugledningen.  
PL Wejście powietrza do przewodów rurowych ssących.  
SK Vstup vzduchu do nasávacích potrubí.  
TR Emme bosunama hava girimi.  
RU Присутствие воздуха во всасывающих трубопроводах.  
RO Intrare de aer în tubatura de aspirare.  
GR Εισροή αέρα στο σωλήνα αναρρόφησης.  
IR نداشتن هوا در قسمت نوله مکش.



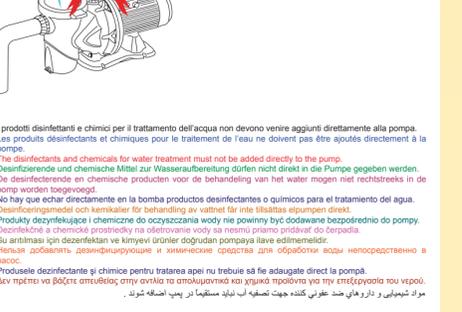
IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.



IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.

IT Sezione dei cavi di alimentazione non adeguata.  
FR Section des câbles d'alimentation inadéquate.  
DE Inadequate section of the power supply cables.  
NL Doornende van de voedingskabel niet geschikt.  
GR Ενάρμοστα τμήματα των καλωδίων τροφοδοσίας.  
PL Nieodpowiedni odcinek przewodów zasilających.  
SK Nevhodná časť káblu napájania.  
TR Uygun olmayan besleme kablosu kesiti.  
RU Неадекватный сечение проводов питания.  
RO Secțiunea cablurilor de alimentare inadecvată.  
GR Ανεπαρκής διατομή των καλωδίων τροφοδοσίας.